

2008 年7月 10 日

報道発表資料

デジタルハリウッド・エンタテインメント株式会社

中国国旅CITS(上海)新上海国際旅行社

GoogleMapなどを活用したフリープランの海外旅行情報Webサービス
海外旅行リピーターと現地特派員がつくる「トラベルノート」展開企画第6弾！

「上海 トラベルノート」がオープン！

～ 世界北京五輪も近づく！人気急上昇中の上海市内のホテルや旅行情報が充実 ～

デジタルハリウッド・エンタテインメント株式会社(東京都渋谷区・代表取締役社長兼CEO・柳原 秀哉、以下、DHE社)は、リピーターのための海外旅行情報サイト「トラベルノート」にて上海を主として杭州・蘇州方面の海外旅行を手がける現地旅行会社大手の中国国旅CITS(上海)新上海国際旅行社(中華人民共和国 上海市・代表取締役社長 馮意明、以下、NEWCITS上海)と共同にて、今年8月に開催される北京五輪以降、2010年に万国博覧会の予定や昨今世界的にも経済成長が著しい中国・上海方面の旅行情報を日本人向けに提供する「上海 トラベルノート」(<http://shanghai.travel-note.jp/>)のwebサービスを開始しました。

「海外旅行リピーターと現地特派員がつくる『トラベルノート』」は、海外旅行を自由にそして楽しくフリープランで楽しんでもらえる旅行者で海外旅行リピーターを対象とした総合旅行情報サイトで、昨年のオープン以来「タイ王国」「大韓民国」「バリ島(インドネシア)」「ベトナム」「カンボジア」に続く6箇所目に展開するデスティネーションとなります。

この「上海 トラベルノート」は上海市内及び近郊の主な地域・都市に特化した地域情報のほか、航空券の価格相場チャートの提供や海外格安航空券の自動販売機で著名な「イーナ ドット トラベル」(<http://www.ena.travel/>)による海外航空券検索・販売機能のほか地域発信型の現地オプションツアー・ホテル、そして現地の催事・イベント等の情報が満載です。また、「上海 トラベルノート」に掲載されている様々な現地ツアーや観光情報等はGoogle社が提供する「google Map」にも連携しその地域のランドマークや観光名所の画像や各協力会社のスタッフによるコメントがついていること、そして「現地特派員」として上海を主として杭州・蘇州方面の現地や日本国内等で活躍する現地に詳しい著名ブロガーが毎日選りすぐりの情報を更新することなどが大きな特徴となっております。

このたびの「上海 トラベルノート」では、現地上海にて多くの実績をもつCITS上海の協力により市内観光だけでなく、現地ツアーやホテル、そして飲食店などの「生」の情報を発信することにより、日本を代表するような中国・上海方面の観光情報を発信するWebサイトを目指します。

今後もアジア・オセアニア地域を中心として日本人が多く訪れる人気な国やデスティネーション(地域)のオープンを予定しており、近い将来には旅行者のユーザレビューや画像、映像を追加できる機能のほか、携帯電話(ケータイサイト)の展開、各デスティネーションでのお土産などを販売する機能も搭載予定です。

■「上海 トラベルノート」概要

○サービス名称 :「上海 トラベルノート」

○「上海 トラベルノート」 URL :<http://shanghai.travel-note.jp/>

○「上海 トラベルノート」の特徴:

- (1) オンラインで上海市を主として杭州・蘇州方面の各都市・地域に特化した海外旅行リピーター向けの情報が閲覧・検索等ができます。
- (2) 地域(デスティネーション)ごとに「現地特派員」として著名・人気ブロガーが海外旅行リピーターに役立つ情報を毎日更新します(ブログテーマは5種:「食べる」「観光・泊まる」「買う」「遊ぶ」「旅のテクニク」※予定)。
- (3) オンラインで正規料金と海外格安航空券の検索・予約・購入ができます。
- (4) オンラインで各デスティネーション(地域)の現地オプションツアー・ホテル情報が閲覧・検索・予約・現地価格で購入できます。
- (5) オンラインで各デスティネーション(地域)の催事・イベント情報が閲覧・検索ができます。
- (6) 各都市情報には概要のほか各観光庁等の旅行案内所や鉄道の駅、バスターミナル、ランドマーク等の写真画像やコメントがGoogle Mapで参照できるようになっています。
- (7) (2)～(6)の情報がGoogle Mapと連携しており、地図上からもそれらの情報が閲覧できます。

○「トラベルノート」が今後展開予定の地域(デスティネーション):

マレーシア・北京・台湾・香港・澳門・ラオス・グアム・サイパン・フィリピン・北米・ハワイ・オーストラリア・サイパン・イギリス・インド・フランス・イタリア・スペイン・カナダ・メキシコ・シンガポール・ドイツ・スイス・オランダ・ベルギーほか(※予定)

○「トラベルノート」運営主体: デジタルハリウッド・エンタテインメント株式会社

○「トラベルノート」協力: エアプラス株式会社

日本システム開発株式会社

アースナビ株式会社

中国国旅CITS(上海)新上海国際旅行社 ※「上海 トラベルノート」のみ

○「トラベルノート」アドバイザー: 株式会社花形商品研究所 (<http://www.hanagata.com/>)

(※みんなの経済新聞ネットワーク <http://minkei.net/>)

※各社での役割と主な業務は以下のとおり。

○デジタルハリウッド・エンタテインメント株式会社:

「トラベルノート」の地域(デスティネーション)開発及び運営全般業務。

○中国国旅CITS(上海)新上海国際旅行社

「上海 トラベルノート」での現地オプションツアー、ホテル情報の提供・予約・手配業務。

○エアプラス株式会社:

「トラベルノート」での正規・格安海外航空券の情報提供業務(イーナ ドット トラベル運営会社)。

○日本システム開発株式会社:

「トラベルノート」での正規・格安海外航空券の情報提供業務(イーナ ドット トラベル システム開発会社)。

○アースナビ株式会社

「トラベルノート」での世界各国の祭事・イベント情報の提供及び予約等の手配業務。

○株式会社花形商品研究所(みんなの経済新聞ネットワーク)

「トラベルノート」へ「みんなの経済新聞ネットワーク」実績ノウハウをもとにしたアドバイスほか。

※主要関係各社の会社概要は以下のとおり。

【デジタルハリウッド・エンタテインメント株式会社】

・<http://www.digital-hollywood.com/>

・所在地: 東京都渋谷区恵比寿 4 丁目 4 番 6 号 マリックス恵比寿 3 階

・代表取締役社長兼CEO 柳原秀哉

デジタルハリウッド株式会社とCCC(カルチャーコンビニエンスクラブ株式会社)のグループ会社。エンタテインメントとITのコラボレーションで世界をステージとしたコンテンツプロデュースカンパニーとしてインターネットコンテンツ(Web サイト・ケータイサイト等)や映画・TVドラマなどの企画/製作をはじめとして、作家やクリエイター等の人材マネジメントやキャラクターコラボレーションビジネスを手掛けています。最近では、日本国内 NO.1 ヒット韓国映画「私の頭の中の消しゴム」の原案企画や TV 連続ドラマ「ごくせん」脚本の担当、アキバ経済新聞(Web Site)の運営、3次元仮想空間「セカンドライフ」への参入支援、海外航空券自動販売機「イーナ ドット トラベル」のプロデュースなどがある。

【中国国旅CITS(上海)新上海国際旅行社】

・<http://www.nscits.com>

・所在地: 上海市閘北区長安路1001号 長安大廈1号楼16F 日本部

当社の親会社である中国国際旅行社(CITS)は、1954年4月15日に国務院の批准により北京に創立されました。その後まもなく上海・天津・広州・南京・杭州等の12都市に支店が設けられ、国内唯一の国際旅行業務を扱う旅行社として外国人の接待業務を開始しました。当初より外交機関としての役割が大きく、毛沢東・周恩来・鄧小平ら国家元首と外国人との接見の際の訪中手配業務を扱うなど、長い間外交機関としての役割を担っていました。2008年の株式上場により、中央管轄国有企業かつ国内最大規模の国際旅行社として「中国国旅CITS」はさらに躍進してまいります。私ども中国国旅CITS(上海)「国旅集団新上海国際旅行社有限公司」は1987年に創立し、2001年にCITSグループの上海支店として認定されました。常に「お客様第一」とし、皆様に100パーセントご満足いただけるよう徹底した品質管理に努めております。CITSグループの一員として企業精神にのっとり、管理部門に総務部・会

計部・運営部・市場開拓部・品質管理部、また業務部門には日本部以外に、英語部・欧州部・アジア太平洋部・韓国部・商業旅行部・国内旅行部があります。直接中国人のお客様の窓口となる店舗は、上海市内だけでもすでに30軒あまりを展開させています。

	タイ	韓国	バリ島	ベトナム	カンボジア	上海
--	--------------------	--------------------	---------------------	----------------------	-----------------------	--------------------

海外旅行リピーターと現地特派員がつくる「トラベルノート」

上海

新天地、外灘、杭州、蘇州などフリープランで楽しむ旅行情報満載！

TOP
基礎知識
都市・地域情報
格安航空券
現地ツアー
ホテル
食事・イベント
現地特派員通信

地図 写真 文化 地名表示

Powered by googlemaps.com

日本 円 への為替レート

中国人民元 0.0643

為替レートの最終更新 2008-07-07

Powered by exchange.rakuten.co.jp

格安航空券

Powered by 特価旅

出発地
 目的地

出発日
 現地出発日

[バーナド・トラベルのページへ遷移する](#)

航空券のパッケージツアー

Powered by WAZ

- 成田発 韓国直航 上海行き [検索](#)
- 成田発 中国国際線 北京 上海直行便！ [検索](#)
- 成田発 アシアン航空 上海行き！ [検索](#)
- 成田発 大韓航空で行く 上海・北京！ [検索](#)
- 【おすすめる】アジア・対経路 上海3日間 [検索](#)
- 名古屋発 中国南方航空 上海直行便！ [検索](#)
- 関空発 大韓航空で行く 上海 [検索](#)
- 関空発 アシアン航空 上海行き！ [検索](#)
- 関空発 午前航 中国国際線 上海直行便！ [検索](#)
- 福岡発 大韓航空で行く 上海・北京 [検索](#)

主要都市一覧

【上海】 - 新天地 外灘 浦東 虹橋 韓国 徐家匯 南京路 静安寺 上海駅
 【水郷古鎮】 - 周莊 朱家角 西塘 南翔
 【周辺都市】 - 蘇州 杭州 無錫

RSS | ATOM

最新ニュース

Powered by サーチナ 中国新聞

- ・ 経済界が大陸株市場に注目 上海証券SSEOP国債 (07/08)
- ・ 訪中客の消費増進 四川発展での日本財閥と提携 (07/08)
- ・ 社会主義的発展 農村部でもシャットアウトへ完全一新 (07/08)
- ・ ニュース関連の見聞録に等しい 入り口は住居問題が中心 (07/08)
- ・ IT企業向けPCに目下競争が激化 (07/08)

現地ツアー・お得なクーポン

Powered by 特価旅

上海半日観光(豫園、外灘など)

豫園は上海の代表的な観光スポットである。豫園は江南の庭園と言われ、天下第一と評され、蘇州府の上海府に属する。この庭園は明文化史にその名を記し、名園として知られている。外灘は上海の玄関と称されている。外灘には、上海の歴史や文化を伝える建築物が立ち並び、ライトアップされた夜景は絶景です。これらの建築物は、どれも19世紀後半から20世紀前半に建造された歴史ある建物ばかりです。

蘇州日帰り(拙政園、虎丘、寒山寺)

蘇州古典園林 - 主に明時代内に建設されたいくつかの庭園の総称。寒山寺 - 唐時代に建立された名刹。拙政園 - 地面積90,000㎡、観光客が必至行く庭園の一つ。現地で一番有名な庭園です。花がいっぱいで、とてもきれいな庭園です。

豫園広場

上海に来てこれを見ずには帰れないのが、市内の上海豫園広場。ここはサカスガだが、まさに人混みの境界にチャレンジしている。ときどき失敗するが、これはやりやりのこととやっていくことの経験値のこと。ときどき失敗するからこそ、危険な場所ではあるが、それによって、あの小川は空わすれずに流れて、また新しいシーンもあふれる。

[一覧を見る▶](#)

ホテル

Powered by Hotel

虹橋駅近所にある日本人スタッフが常駐するホテル、豪華なホテルです。2007年1月まで特別料金を提供中です。

【新天地】ラマダ和平大酒店

このラマダが2007年春にオープンした。全室19部屋。上海外灘近所の新天地までバスで分秒、かかります。2008年末まで特別料金にて提供中です。

【南京路】JCMマングリン

JCM マングリン ホテルは上海静安区第六飯店は、上海展示センターに隣接するモダンな高層ホテルです。1994年にオープン。2004年にリニューアルされています。客室は、スタンダードタイプからスイートタイプまで、そしてグランド・ルームに加え、高層階に位置するパノラマ・ラウンジフロア、スイートルームなどを計45室。2008年8月まで特別料金を提供中です。

[一覧を見る▶](#)

[FAQ](#)
[お問い合わせ](#)
[RSS](#)
[ATOM](#)

Copyright © 2007-2008 DIGITAL HOLLYWOOD ENTERTAINMENT. All Rights Reserved.
travel note

	タイ	韓国	バリ島	ベトナム	カンボジア	上海
--	--------------------	--------------------	---------------------	----------------------	-----------------------	--------------------

海外旅行リピーターと現地特派員がつくる「トラベルノート」

上海

新天地、外灘、杭州、蘇州などフリープランで楽しむ旅行情報満載！

TOP | [基礎知識](#) | [都市・地域情報](#) | [格安航空券](#) | [現地ツアー](#) | [ホテル](#) | [食事・イベント](#) | [現地特派員通信](#)

[TOP](#) > [現地ツアー・お得なクーポン](#) > [上海半日観光\(豫園、外灘など\)](#)
 半日で上海を満喫
上海半日観光(豫園、外灘など)
[国](#) [旗](#) [目](#)

豫園は上海の代表的な観光スポットである「豫園」。江南の庭園は昔から天下一と讃えられ、蘇州を結め上海近郊には中国庭園文化史にも名を残した名園がたくさん存在します。外灘は上海の玄関と呼ばれている外灘（バンド）。租界時代の面影を残す建築物が立ち並び、ライトアップされた夜間は絶景です。これらの建造物は、どれも19世紀後半から20世紀前半に建造された歴史ある建物ばかりです。





→ **【外灘】情報**

所要時間: 90分

食事: 上海市内レストランでランチ

催行人数: 2名

定休日: 021-63555447

メニュー: 上海料理

料金:
¥500円

コース日程

- 9:00 ホテル出発
- 9:30 玉仏亭
- 10:30 豫園
- 12:00 ランチ
- 13:30 外灘へ
- 14:30 ホテル到着

ツアーの見所

租界時代の欧風建築が立ち並ぶ外灘エリア。それに見えスポットの豫園は玉仏亭。近代化の波が押し寄せた上海。昔ながらの意匠はだいたいの変わりてしまいましたが、ぜひ見ておきたい定番スポットをお楽しみください。

備考

ウェークスプリームは天候、交通状況により変更する場合があります。雨天の場合は中止とする場合がございます。

[詳細・予約ページへ](#)

✕ **航空券＆パッケージツアー**

Provided by WAC

- 成田発 大韓航空 上海行き [こちら](#)
- 成田発 中国国際航空 成南 上海直行便! [こちら](#)
- 成田発 アシアナ航空 上海まで! [こちら](#)
- 成田発 大韓航空で行く 上海・北京! [こちら](#)
- 【オーストラリア】成田発 上海3日間 [こちら](#)
- 名古屋発 中国南方航空 上海直行便! [こちら](#)
- 関空発 大韓航空で行く 上海 [こちら](#)
- 関空発 アシアナ航空 上海まで! [こちら](#)
- 関空発 午前発 中国国際航空 上海直行便! [こちら](#)
- 福岡発 大韓航空で行く 上海・北京! [こちら](#)

→ **現地ツアー・お得なクーポン**

Tourist Group

0202 上海半日観光(豫園、外灘など)



豫園は上海の代表的な観光スポットである「豫園」。江南の庭園は昔から天下一と讃えられ、蘇州を結め上海近郊には中国庭園文化史にも名を残した名園がたくさん存在します。外灘は上海の玄関と呼ばれている外灘（バンド）。租界時代の面影を残す建築物が立ち並び、ライトアップされた夜間は絶景です。これらの建造物は、どれも19世紀後半から20世紀前半に建造された歴史ある建物ばかりです。

0202 蘇州日帰り(拙政園、虎丘、寒山寺)



蘇州古典園林、主に明府内に建設されたいくつかの庭園の総称。寒山寺、西行に建立された名利、拙政園、松鶴楼50,000㎡、観光客が必ず行く庭園がここ。現地で一番有名な庭園です。花がいっぱいで、とってもきれいな庭園です。

0202 蘇杭散策



上海に来てこれを見せろと言われる方はいくらもいる。上海種族とは実はサーカスだが、まあよく人知れず世界にチャレンジしている。ときどき失敗するが、こけし半日半日のことをやっていることの偉大なものだ。ときどき失敗するからこそ、他牌な道徳にはさらされる。気の小さい人は思わず目をつぶしてしまふシーンもあるから。

← 一覧を見る ▶

FAQ | 予約機材 | プライバシーポリシー | 運営会社
[検索](#)

Copyright © 2007-2008 DIGITAL HOLLYWOOD ENTERTAINMENT. All Rights Reserved.

●報道機関からのお問い合わせ先

デジタルハリウッド・エンタテインメント株式会社

担当:小瀬(おせ) ose@digital-hollywood.com

柳原(やなぎはら) hide@digital-hollywood.com

TEL03-5421-8880 FAX 03-5421-8885